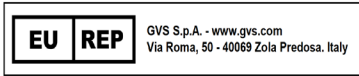




GVS Filter Technology UK Ltd.  
Caton Road  
Lancaster,  
LA1 3PE  
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600  
Email: gvsuk@gvs.com



**Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкции за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Clinical benefits:<br/>The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications:<br/>Administration of filtered gases to the patient;<br/>Filtration of exhausted gases from the patient;<br/>Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment;<br/>Easy access to monitor the patient through Luer port access.</p> | <p>Bénéfices cliniques:<br/>Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air:<br/>Administration de gaz filtrés au patient;<br/>Filtration des gaz rejétés par le patient;<br/>Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique;<br/>Accès facile pour surveiller le patient grâce à l'accès au port Luer.</p> | <p>Benefici clinici:<br/>I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente;<br/>Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica;<br/>Semplice accesso al monitoraggio del paziente attraverso il portale Luer.</p>                                           | <p>Beneficios clínicos:<br/>Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire:<br/>Administración de gases filtrados al paciente;<br/>Filtración de gases exhaustos del paciente;<br/>Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico;<br/>Fácil acceso para monitorización de pacientes a través del acceso al puerto Luer.</p> | <p>Benefícios clínicos:<br/>Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar:<br/>Administração de gases filtrados ao paciente;<br/>Filtragem dos gases exauridos do paciente;<br/>Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos;<br/>Fácil acesso para monitoramento do paciente através da porta Luer.</p> |
| <p>Klinische Vorteile:<br/>Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden:<br/>Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten;<br/>Filterung der Abgase des Patienten;<br/>Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten;<br/>Einfacher Zugang zur Patientenüberwachung durch Luer-Port-Zugang.</p>           | <p>Klinische voordelen:<br/>De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfilter-apparaten:<br/>Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt;<br/>Filtratie van uitlaatgassen van de patiënt;<br/>Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur;<br/>Gemakkelijke toegang voor patiëntbewaking via Luer-poorttoegang.</p>                       | <p>Kliniska fördelar:<br/>Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfilteringsanordningar:<br/>Administrering av filtrerade gaser till patienten;<br/>Filtrering av avgaser från patienten;<br/>Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning;<br/>Enkel åtkomst för patientövervakning via Luer-port.</p>                               | <p>Kliniske fordele:<br/>Følgende fordele er forbundet med luftfilteringsenheder:<br/>Administration af filtrerede gasser til patienten;<br/>Filtrering af udtømte gasser fra patienten;<br/>Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr;<br/>Nem adgang til patientovervågning via Luer-portadgang.</p>                                                                         | <p>Kliniske fordeler:<br/>Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering:<br/>Administrering av filtrerte gasser til pasienten;<br/>Filtrering av utmattede gasser fra pasienten;<br/>Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr;<br/>Enkel tilgang for pasientovervåking gjennom Luer-porttilgang.</p>                                |
| <p>Kliiniset edut:<br/>Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin:<br/>Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle;<br/>Potilaasta poistuneiden kaasujen suodatus;<br/>Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen;<br/>Helppo pääsy potilaan seurantaan Luer-portin kautta.</p>                                                      | <p>Korzyści kliniczne:<br/>Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiązą się następujące korzyści:<br/>Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów;<br/>Filtracja gazów spalinowych od pacjenta;<br/>Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych;<br/>Łatwy dostęp do monitorowania pacjenta poprzez dostęp do portu Luer.</p>                | <p>Клинични ползи:<br/>Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух:<br/>Прилагане на филтрирани газове на пациента;<br/>Филтриране на изгорелите газове от пациента;<br/>Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване;<br/>Лесен достъп за наблюдение на пациенти чрез достъп до Luer порт.</p>     | <p>Kliničke prednosti:<br/>Sljedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka:<br/>Davanje filtriranih plinova pacijentu;<br/>Filtracija ispušnih plinova od pacijenta;<br/>Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme;<br/>Jednostavan pristup za praćenje pacijenata kroz pristup Luer priključku.</p>                                                | <p>Klinické výhody:<br/>S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody:<br/>Podání filtrovaných plynů pacientovi;<br/>Filtrace výfukových plynů od pacienta;<br/>Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením;<br/>Snadný přístup pro monitorování pacienta prostřednictvím přístupu k portu Luer.</p>                              |
| <p>Kliinilised eelised:<br/>Õhufiltreerimisestadmete rakendustega on seotud järgmised eelised:<br/>Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile;<br/>Patsiendi heitgaaside filtreerimine;<br/>Patsientide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine;<br/>Lihtne juurdepääs patsiendi jälgimisele Lueri pordi kaudu.</p>                                                 | <p>Κλινικά οφέλη:<br/>Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα:<br/>Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή.<br/>Διήθηση των καυσαερίων από τον ασθενή.<br/>Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιουδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού.<br/>Εύκολη πρόσβαση για παρακολούθηση ασθενών μέσω της πρόσβασης στη θύρα Luer.</p>         | <p>Klinikai előnyök:<br/>A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai:<br/>Szűrő gázok beadása a betegnek;<br/>A kimerült gázok kiszűrése a páciensből;<br/>A betegek és a perifériás berendezések közötti keresztszennyeződés megelőzése;<br/>Könnyű hozzáférés a páciens megfigyeléséhez a Luer porton keresztül.</p>                                          | <p>Sochair chliniciúla:<br/>Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin aeir:<br/>Gáis scagtha a thabhairt don othar;<br/>Scagadh gáis idithe ón othar;<br/>Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach;<br/>Rochtain éasca le haghaidh monatóireachta othar trí rochtain calafoirt Luer.</p>                                                                            | <p>Klīniskās priekšrocības:<br/>Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības:<br/>Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam;<br/>Izplūdušo gāzu filtrēšana no pacienta;<br/>Pacientu un jebkuras perifērijas apriņķojuma savstarpējas inficēšanās novēršana;<br/>Viegla piekļuve pacientu uzraudzībai, izmantojot Luer porta piekļuvi.</p>                                |
| <p>Klinikinē nauda:<br/>Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis:<br/>Filtruotų dujų skyrimas pacientui;<br/>Iš paciento išmetamų dujų filtravimas;<br/>Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija;<br/>Lengva prieiga prie paciento stebėjimo per Luer prievadą.</p>                                                    | <p>Benefičji kliniči:<br/>Il-benefiċċji li ġeġjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja:<br/>Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent;<br/>Filtrazzjoni ta' gassijiet eżawriti mill-pazjent;<br/>Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija;<br/>Aċċess faċli għall-monitoraġġ tal-pazjent permezz ta' aċċess għall-port Luer.</p>                | <p>Beneficii clinice:<br/>Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului:<br/>Administrarea de gaze filtrate la pacient;<br/>Filtrarea gazelor evacuate de la pacient;<br/>Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic;<br/>Acces ușor pentru monitorizarea pacientului prin accesul la portul Luer.</p> | <p>Klinické výhody:<br/>Následujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu:<br/>Podávanie filtrovaných plynov pacientovi;<br/>Filtrácia vyčerpaných plynov od pacienta;<br/>Prevencia krížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením;<br/>Jednoduchý prístup na monitorovanie pacienta prostredníctvom prístupu k portu Luer.</p>                                   | <p>Klinične koristi:<br/>Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka:<br/>Dajanje filtriranih plinov pacientu;<br/>Filtracija izpušnih plinov iz pacienta;<br/>Preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo;<br/>Enostaven dostop za spremljanje pacientov prek dostopa do vrat Luer.</p>                                 |